



## Доклад Комитета Исполкома по программным, бюджетным и административным вопросам

1. Четырнадцатое совещание Комитета Исполкома по программным, бюджетным и административным вопросам было проведено в Женеве 12 и 13 мая 2011 г. под председательством д-ра Ali Jaffer Mohamed (Оман). Список участников прилагается.
2. Комитет утвердил свою повестку дня<sup>1</sup> со следующими поправками: (1) исключение пункта 3.6 из-за отсутствия поправок к Положениям о финансах и Финансовым правилам и (2) добавление пункта 2.8: Среднесрочный стратегический план на 2008-2013 гг. и Проект программного бюджета на 2012-2013 годы.

### Пункт 3.1 повестки дня **Общее управление: доклад о ходе работы** (Документ ЕВРВАС14/2)

3. Секретариат проинформировал Комитет о прогрессе в осуществлении Глобальной системы управления после последнего совещания Комитета в январе 2011 года. Он предоставил Комитету краткую обновленную информацию об усилиях, предпринятых для дальнейшего укрепления управления рисками в Организации. Было также представлено предложение о рационализации периодичности отчетности перед Комитетом по управленческим и административным вопросам.
4. Комитет выразил свое удовлетворение тем фактом, что Глобальная система управления была успешно внедрена в Африканском регионе. Были заданы вопросы о запланированной модернизации Системы и связанных с этим расходах, а также об экономии в результате ее осуществления. Были подняты также вопросы относительно гармонизации между Глобальной системой управления и новой системой в Регионе стран Америки/ПАОЗ. Некоторые члены Комитета проявили интерес к получению дальнейшей информации о Глобальной системе управления и ее функциональных характеристиках.
5. В своих ответах на вопросы Секретариат объяснил, что 5 млн. долл. США были зарезервированы в бюджете на 2012-2013 гг. для запланированной модернизации Глобальной системы управления, которая должна быть завершена к маю 2013 года. Эта сумма на 25% меньше первоначально запланированных на осуществление расходов. Такая модернизация необходима для обеспечения постоянной поддержки со стороны фирмы "Оракл" и для получения преимуществ от технологии нового поколения. В отношении экономии, которая должна быть достигнута с помощью Системы, было отмечено, что многим преимуществам, например таким, как большая видимость и транспарентность,

<sup>1</sup> См. документ ЕВРВАС14/1.

дать количественную оценку нелегко. Тем не менее, будут предприняты дальнейшие усилия, чтобы дать такую оценку.

6. В отношении Региона стран Америки/ПАОЗ Региональный директор подтвердил, что используемые в настоящее время системы общаются между собой и что состоится необходимая интеграция между новой системой Региона стран Америки/ПАОЗ и Глобальной системой управления.

7. На более общем уровне некоторые члены Комитета подняли вопросы относительно цели и содержания доклада о ходе работы и отметили, что вопрос периодичности связан с этими двумя вопросами. Секретариат отметил, что он хотел бы получить руководящие указания от Комитета, так как контекст, в котором первоначально доклад запрашивался членами Комитета, с тех пор изменился. В этой связи особо были упомянуты начатый Генеральным директором процесс реформ и информирование Комитета об этом процессе всесторонним образом.

8. В ходе дальнейшего обсуждения было согласовано, что, по крайней мере на данный момент, доклад по административным и управленческим вопросам по-прежнему будет составляться дважды в год. Комитет считал, что для него важно получать своевременную информацию по вопросам, которые не охвачены в других докладах, но должны быть рассмотрены Комитетом. Было также подчеркнуто, что название доклада должно лучше отражать его содержание.

**Комитет принял к сведению доклад, содержащийся в документе ЕВРВАС14/2**

**Пункт 3.2 повестки дня Политика ВОЗ в области публикаций: доклад об осуществлении (документ EB129/4)**

9. Комитет дал высокую оценку докладу и отметил, что с 2008 г. в осуществлении политики ВОЗ в области публикаций достигнут значительный прогресс. Он одобрил создание электронной библиотеки, которая обеспечит справедливый доступ к научной информации ВОЗ и будет способствовать большему признанию ее роли как источника технической информации и поддержки. Он одобрил также усилия, предпринятые для улучшения систем утверждения информационных продуктов, и спросил, существуют ли какие-либо механизмы, обеспечивающие в Организации обмен информацией по перекрестным вопросам и обоснованность на фактических данных ее информационных продуктов. Комитет отметил также более эффективное использование Интранет ВОЗ для руководства планированием информационных продуктов.

10. Комитет напомнил, что цели политики в области публикаций заключались в улучшении качества информационной продукции ВОЗ и сокращении ее объема, а также расходов на эту продукцию. Секретариат отметил, что применение процесса электронной публикации ВОЗ (ePub) для утверждения запланированных продуктов включило информацию о запланированных информационных продуктах из штаб-квартиры и региональных бюро. Полученная в результате база данных об утвержденных продуктах имелась в Интранете ВОЗ для консультаций всеми сотрудниками ВОЗ. Она помогла сократить число публикаций, так как ее можно было использовать для выявления

запланированных информационных продуктов и тем самым избежать дублирования. Другим механизмом для обеспечения обмена информацией по перекрестным вопросам был процесс коллегиального рассмотрения *Бюллетеня Всемирной организации здравоохранения* и других информационных продуктов, публикуемых Организацией, участие в котором принимали сотрудники различных кластеров и бюро. Комитет по рассмотрению руководящих принципов и другие технические комитеты ВОЗ, а также Группа по координации политики в области публикаций состояли из междисциплинарных групп. Все сотрудники ВОЗ имеют доступ к основанной на фактических данных информации в более чем 7000 журналах по биомедицинским вопросам и вопросам здоровья в полнотекстовом режиме с помощью проекта по полнотекстовой глобальной информации (GIFT), который способствовал улучшению качества информационной продукции ВОЗ, особенно руководящих принципов.

**Комитет рекомендовал, чтобы Исполком принял к сведению доклад, содержащийся в документе EB129/4.**

### **Пункт 3.3 повестки дня Порядок работы руководящих органов (документ EB129/5)**

11. Комитет выразил глубокое сожаление в связи с тем, что доклад Секретариата не был в наличии заблаговременно. Комитет рассмотрел этот доклад и обсудил предложенные подходы к трем рассмотренным проблемным областям: экстенсивные и в некоторых случаях бесконечные требования в отношении отчетности; необходимость более полного рассмотрения административных и финансовых последствий резолюций до их принятия; и возможное принятие конечных сроков представления официальных предложений для сессий Исполнительного комитета. Ряд членов Комитета подчеркнули значение рассмотрения других подходов к изучению финансовых последствий резолюций в рамках процесса реформ, осуществляемого под руководством Генерального директора.

12. Секретариат принял к сведению предположение о том, что на Шестьдесят пятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения в мае 2012 г. будут рассмотрены рекомендации по управлению реформами в ВОЗ, включая финансовые вопросы, основываясь, в частности на дискуссиях во время Шестьдесят четвертой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, Сто двадцать девятой и Сто тридцатой сессиях Исполнительного комитета. В отношении сроков представления официальных предложений на сессии Исполнительного комитета Секретариат отметил, что Исполком на своей Сто двадцать девятой сессии мог бы, если пожелает, принять новое правило в этом отношении. По вопросу о прекращении требований к отчетности по истечении определенного периода времени некоторые члены отметили необходимость в гибкости и значение тщательной оценки существующих полномочий по отчетности. Комитет согласился с тем, что предложенные меры являются первым шагом в осуществлении изменений, направленных на то, чтобы сделать Исполнительный комитет и ВОЗ в целом более эффективными.

**Комитет рекомендовал, чтобы Исполком принял к сведению доклад, содержащийся в документе EB129/5.**

**Пункт 3.4 повестки дня Доклад Независимого консультативного надзорного комитета экспертов (документ ЕВРВАС14/3)**

13. Председатель Независимого консультативного надзорного комитета экспертов (НКНКЭ) представил второй доклад для Комитета по программным, бюджетным и административным вопросам.

14. НКНКЭ считал, что отчетность о ходе его работы на каждом совещании Комитета предоставляет полезный источник информации для государств-членов; и что она оказывает поддержку продуктивному интерактивному диалогу.

15. Председатель НКНКЭ подчеркнул основные замечания и рекомендации доклада, которые касались вопросов инвестиций, управления денежными средствами и обмена валют, составления бюджетов, управления внутренними рисками, внешней ревизии, финансовой отчетности и перехода к Международным стандартам учета в государственном секторе, внутреннего надзора, Глобальной системы управления, роли ВОЗ и повестки дня Генерального директора для реформ; а также внутреннего контроля и подотчетности.

16. В отношении выбора нового Внешнего ревизора ВОЗ с 2012 г., решение о котором будет принято Шестьдесят четвертой сессией Всемирной ассамблеи здравоохранения, НКНКЭ отметил, что Комитет не обратился к нему за консультативной помощью. Далее НКНКЭ отметил, что он мог бы оказать полезную консультативную помощь Комитету, Исполкому и государствам-членам по вопросам, которые члены ВОЗ могут пожелать рассмотреть при выборе между различными кандидатурами. Было бы целесообразным, чтобы Комитет и Исполком в должном порядке рассмотрели вопрос о внесении поправок в круг ведения НКНКЭ для включения определенной роли по оказанию профессиональной консультативной помощи экспертов в отношении процесса выборов.

17. Комитет одобрил информативный и глубокий доклад. Он отметил, что НКНКЭ за короткий срок его существования уже оказался чрезвычайно полезным для сосредоточения внимания членов ВОЗ на вопросах, имеющих стратегическое значение. Он также предоставил свой накопленный опыт и глубокие знания, связанные с широким спектром организаций. Были признаны качество и добавленная стоимость доклада НКНКЭ. Комитет также согласился с тем, что вклад НКНКЭ в процесс выбора Внешнего ревизора Организации в будущем будет приветствоваться.

18. Комитет принял к сведению доклад и предложил своевременно распространять будущие доклады до его совещаний; он выразил также свое предпочтение в отношении более раннего рассмотрения докладов НКНКЭ в порядке ведения дел, чтобы эти доклады могли информировать последующие прения по другим финансовым и надзорным вопросам Комитета.

**Комитет принял к сведению доклад Независимого консультативного надзорного комитета экспертов, содержащийся в документе ЕВРВАС14/3.**

---

**Пункт 3.5 повестки дня    Рекомендации по итогам внутренней и внешней ревизии:  
ход работы по осуществлению** (документ ЕВРВАС14/4)

19. Контролер представил доклад Секретариата о ходе выполнения рекомендаций внутренней и внешней ревизий, который представил обновленную информацию по ответам Секретариата на эти ревизии и дополнил три других контрольных документа, рассмотренных Комитетом ранее, то есть отчет Внутреннего ревизора; промежуточный отчет Внешнего ревизора; и доклад Независимого консультативного надзорного комитета экспертов (НКНКЭ).

20. Он одобрил четкий интерес, проявленный Комитетом к вопросам надзора в целом, что оказалось полезным для осуществления реформ, необходимых для обеспечения оптимальных рамок контроля. После последнего представления этого пункта Комитету в январе 2011 г. вместе с НКНКЭ было решено, что впредь необходимо лучше согласовывать такие отчеты, чтобы дать Комитету возможность получить общее представление по всем вопросам надзора и контроля. Было также решено, что вместо представления Комитету подробной таблицы о последующих мерах, содержащейся в предыдущих докладах, представлять эту таблицу НКНКЭ, который проанализирует ее и включит в свой доклад для Комитета.

21. Секретариат отметил, что, хотя в документе и показано, что некоторые отчеты ревизий оставались открытыми в течение длительного времени, часто это было сопряжено с большими сложностями в выполнении рекомендаций. Они требовали времени для решения, как например в случае двух ревизий страхования: глобального страхования в штаб-квартире и страхования здоровья сотрудников. Последующие меры по результатам этих ревизий требовали многочисленных консультаций со всеми заинтересованными участниками, решения многих юридических вопросов и изменения политики в области кадровых ресурсов.

**Комитет принял к сведению доклад, содержащийся в документе ЕВРВАС14/4.**

**Пункт 3.7 повестки дня    Поправки к Положениям о персонале и Правилам о персонале** (документ ЕВ129/9)

22. Комитет признал сложность и чрезвычайно важное значение этого вопроса. Он одобрил поправки, предложенные к Правилам о персонале, и принял к сведению изменения, связанные с назначениями по непрерывным и срочным контрактам. Он приветствовал также меры Секретариата, принятые в ответ на резолюцию ЕВ128.R4.

23. Комитет отметил, что Секретариат разработает конкретные условия в отношении предоставления непрерывных контрактов в консультации с Ассоциацией персонала и другими соответствующими сторонами для применения в 2012 г., и предложил далее осуществить мониторинг и анализ последствий е осуществления этого изменения.

**Комитет рекомендовал, чтобы Исполком принял проект резолюции, содержащийся в документе ЕВ129/9.**

**Пункт 4 повестки дня    Утверждение доклада и закрытие совещания**

24. Комитет утвердил настоящий доклад.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## СПИСОК УЧАСТНИКОВ

**ЧЛЕНЫ, ЗАМЕСТИТЕЛИ ЧЛЕНОВ И СОВЕТНИКИ****Оман**

Д-р Ali Jaffer Mohamed (Председатель)

**Бразилия**

Г-н E.A. Cardoso (заместитель д-ра P. Buss)

Г-жа B. De Souza E Silva (заместитель)

Г-н F. Nilson (заместитель)

**Бурунди**

Д-р N. Birintanya

Г-н B. Ntahiraja (заместитель)

**Канада**

Д-р P.R. Gully

Г-н P. Blais (заместитель)

Г-жа J. Hamilton (заместитель)

Г-н A. Hodhod (заместитель)

Г-н L. Jones (заместитель)

Г-жа A. Paczkowski (заместитель)

Г-жа C. Reissmann (заместитель)

Г-н D. Stevenson (заместитель)

Д-р G. Wiseman (заместитель)

**Китай**

Д-р Ren Minghui

Д-р Feng Yong (заместитель)

Г-н Teng Fei (заместитель)

Г-жа Zhang Xiaobo (заместитель)

**Франция**

Г-н S. Chatelus (заместитель г-на D. Houssin)

Г-жа G. Chedeville-Murray (заместитель)

## **Германия**

Г-н В. Kümmel (заместитель д-ра Е. Seeba)

Д-р В. Gehrman (заместитель)  
Г-н Н. Herrmann (заместитель)  
Г-н Т. Ifland (заместитель)  
Г-н S. Laumeyer (заместитель)  
Г-жа А. Peters (заместитель)

## **Индия**

Г-н S. Prasad (заместитель г-на К. Chandramouli)

## **Япония**

Д-р Т. Takei (заместитель д-ра S. Omi)

Д-р М. Iwata (заместитель)  
Г-н Y. Otake (заместитель)  
Г-н М. Sakata (заместитель)

## **Марокко**

Г-н J. Nazim (заместитель г-жи Y. Baddou)

Г-н О. Hilale (заместитель)  
Г-н А. Samri (заместитель)

## **Нигер**

Г-н М. Kountche (заместитель д-ра А. Djibo)

## **Тимор-Лешти**

Г-жа М. Hanjam Soares

Д-р А.С. Correia (заместитель)  
Г-жа G. dos Santos Maya (заместитель)  
Г-н J. Da Fonseca (заместитель)  
Г-жа I.M. Gomes (заместитель)  
Г-н В. Martins (заместитель)

## **Член ex-officio**

Д-р М. Kókény (Председатель Исполнительного комитета)

**ГОСУДАРСТВА-ЧЛЕНЫ, НЕ ЯВЛЯЮЩИЕСЯ ЧЛЕНАМИ КОМИТЕТА****Австралия**

Г-жа А. Cernovs  
Г-жа А. Creelman  
Г-н S. Commar  
Г-н P. Higgins

**Буркина-Фасо**

Г-жа G. Dabré

**Дания**

Г-жа P.L. Kristensen

**Финляндия**

Г-н F. Lahtinen  
Г-н S. Lehtinen  
Г-н R. Turtio

**Гаити**

Г-н J.V. Alexandre

**Венгрия**

Г-н M. Zoltán

**Иран (Исламская Республика)**

Г-н A. Manenti

**Ирак**

Г-н U. Ibrahim

**Израиль**

Г-н R. Adam

**Италия**

Г-жа G. Filippi

**Мексика**

Г-н J.R. Lorenzo Dominguez  
Г-н M.A. Toscano Velasco

**Нидерланды**

Г-н E. Verschuren

**Норвегия**

Г-жа S. Honde-Steen  
Г-н T.E. Lindgren  
Г-жа S. C. Мое  
Г-н H. Storbekkrønning

**Польша**

Г-жа J. Chojecka  
Г-н W. Gwiazda

**Катар**

Г-н A. Al Shikaki

**Российская Федерация**

Г-н Е.В. Калугин  
Д-р М.С. Цешковский

**Руанда**

Г-жа M. Ntashamaje

**Швейцария**

Г-н M. Ammann  
Г-жа A. Ruppen

**Украина**

Г-н О. Андриенко

**Соединенное Королевство  
Великобритании и Северной  
Ирландии**

Г-н A. Preston  
Г-н M. Rush  
Г-жа N. Shipton-Yates  
Г-н J. Thomson

**Соединенные Штаты Америки**

Г-жа A. Blackwood

= = =